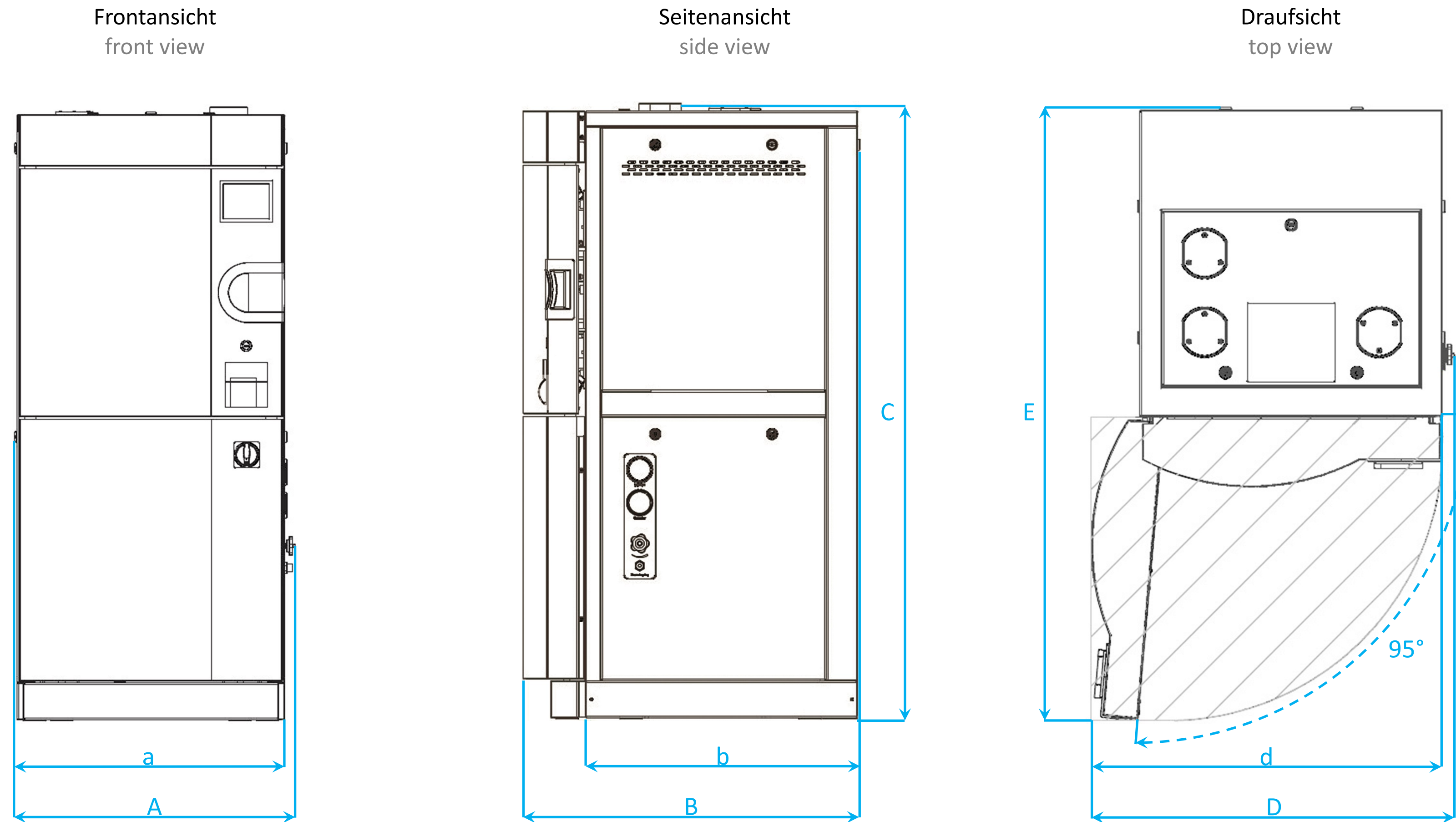



Inhaltsverzeichnis/ contents

Aufstellzeichnung/ dimensions.....	2
Punkt- und Flächenlasten/ point and area loads.....	3
Bereich Medienanschlüsse/ media connection area.....	4
Bauseitige Medienanschlüsse/ on-site media connections.....	5
Einbringzeichnungen/ setup.....	6
Servicebereich/ service area.....	8

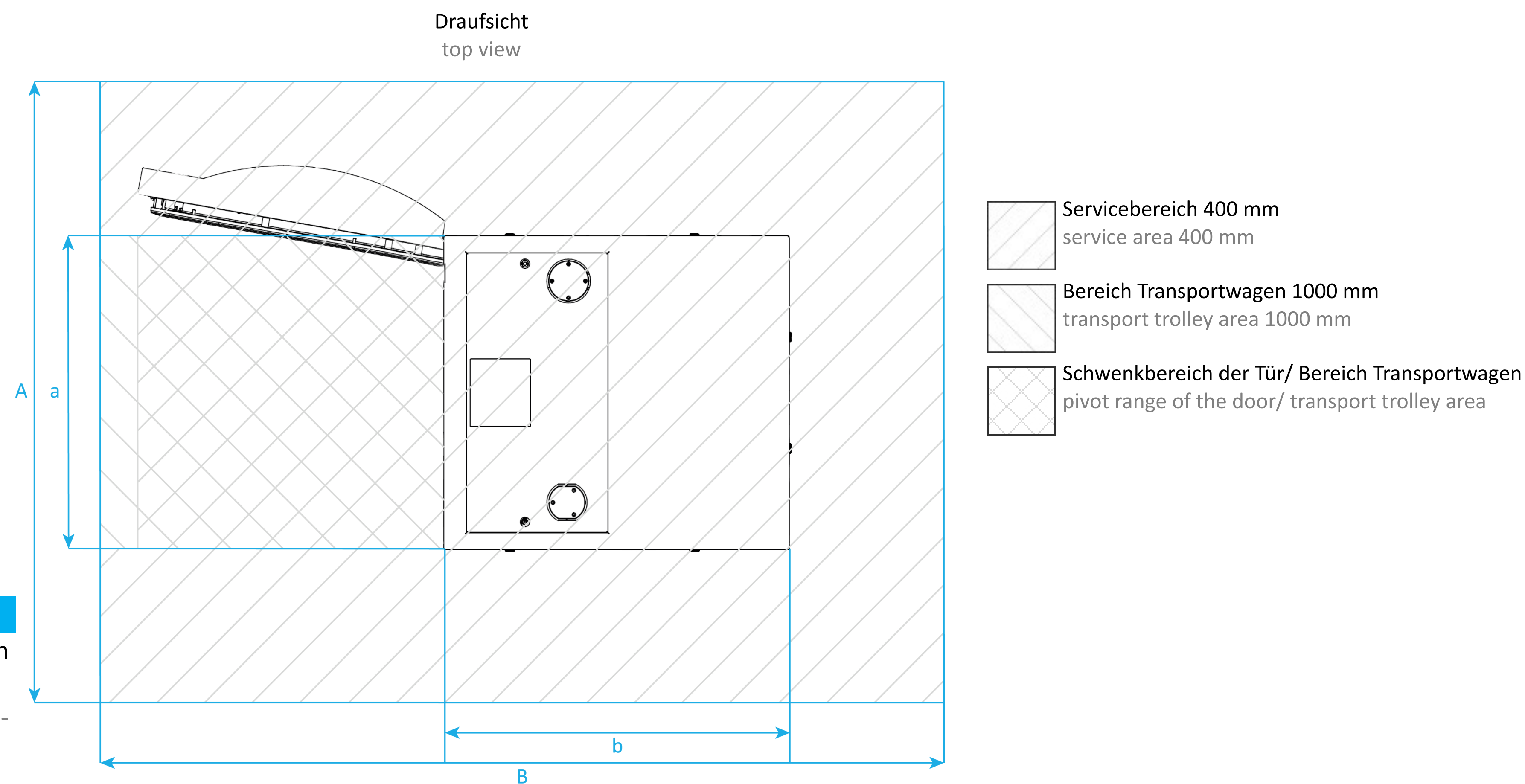


 Der Schwenkbereich der Tür ist abhängig vom Türanschlag (links/ rechts).
The pivot range of the door depends on the door hinge (left/ right).

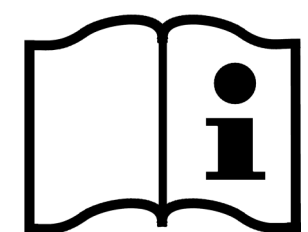
Systemec	A [mm]	a [mm]	B [mm]	b [mm]	C [mm]	D [mm]	d [mm]	E [mm]	Nettogewicht* ¹ net weight* ¹ [kg]	Max. Prüfgewicht* ² max. test weight* ² [kg]
HX-65	730	710	870	710	1590	830	810	1420	290	360
HX-90	730	710	1120	960	1590	830	810	1670	300	400
HX-100	830	810	910	740	1690	940	920	1550	320	440
HX-150	830	810	1160	990	1690	940	920	1800	360	530
HX-200	830	810	1410	1240	1690	940	920	2050	400	620

*1 Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!
Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!

*2 Maximales Prüfgewicht: Nettogewicht + Sterilisierkammer komplett mit Wasser gefüllt
Maximum test weight: net weight + chamber completely filled with water



Hinweis/ notice



Die aufgeführten Lasten dienen als unterstützende Angaben, die den Betreiber nicht von einer fachkundigen Überprüfung entbinden. Die Fa. Systemec übernimmt keine Haftung.

The loads listed serve as supporting data which do not release the operator from a professional inspection. Systemec does not assume any liability.

Systemec	A [mm]	B [mm]	a [mm]	b [mm]	Nettogewicht* ¹ net weight* ¹ [kg]	Flächenlast* ² area load* ² [kg/m ²]	Punktlast* ³ point load* ³ [N/mm ²]	Punktlast* ⁴ point load* ⁴ [N/mm ²]
HX-65	1510	2110	710	710	290	210	0,17	0,14
HX-90	1510	2360	710	960	300	190	0,17	0,15
HX-100	1610	2140	810	740	320	200	0,19	0,16
HX-150	1610	2390	810	990	360	190	0,21	0,18
HX-200	1610	2640	810	1240	400	180	0,24	0,20

*¹ Nettogewicht: Gewicht mit Sonderoptionen – kann je nach Ausstattung abweichen!

Net weight: weight with custom options – may vary depending on equipment!

*² Flächenlast bezogen auf die Aufstellfläche (A x B) inkl. Transportwagen von 60 kg und einer Maximalbelastung von 300 kg

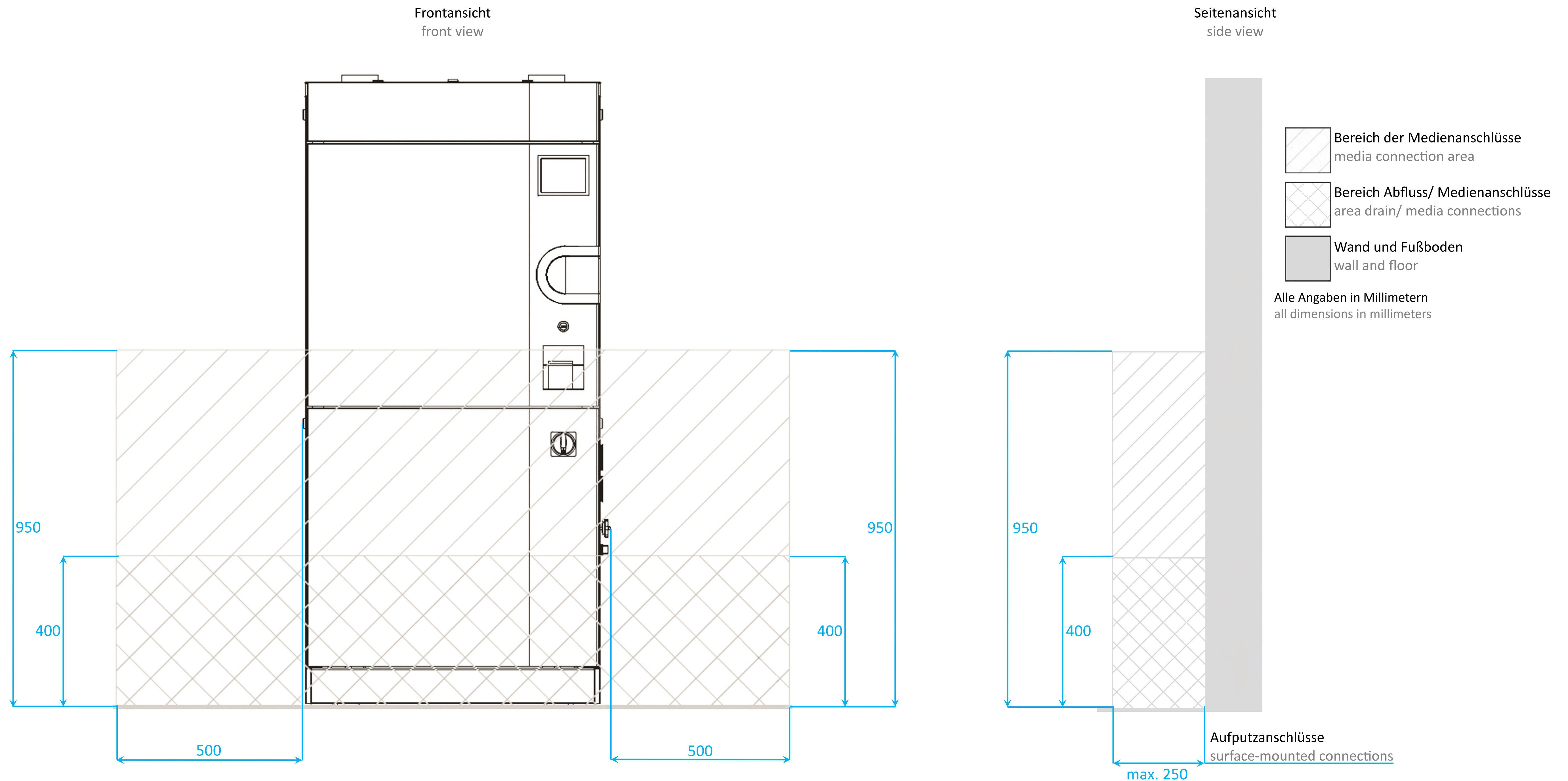
Area load related to the assembly space (A x B) incl. transport trolley 60 kg and with maximum load 300 kg

*³ Punktlast pro Standfuß bei 2827 mm² (6 Stück, Ø 60 mm)

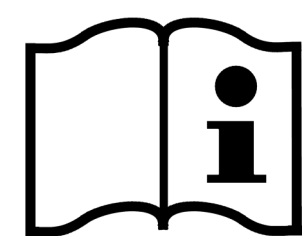
Point load of one foot at 2827 mm² (6 pieces, Ø 60 mm)

*⁴ Wird im Laufe des Jahres 2023 umgesetzt. Punktlast pro Standfuß bei 5027 mm² (4 Stück, Ø 80 mm)

Will be implemented during 2023. Point load of one foot at 5027 mm² (4 pieces, Ø 80 mm)



Hinweis/ notice



- Befinden sich vorhandene Absperrventile und Medienanschlüsse nicht in den hier dargestellten Bereichen, bedarf es einer Absprache mit der Systemec GmbH & Co. KG bei Auftragsvergabe!
If existing shut-off valves and media connections are not located in the areas shown here, this must be discussed with Systemec GmbH & Co. KG when the order is placed!
- Die gerätespezifischen bauseitigen Medienanschlüsse werden im Systemec Anschlussdatenblatt festgehalten. Diese stimmen Sie bitte mit Ihrem Vertriebspartner ab.
The device-specific on-site media connections are documented in the Systemec connection data sheet. Please coordinate these with your sales partner.

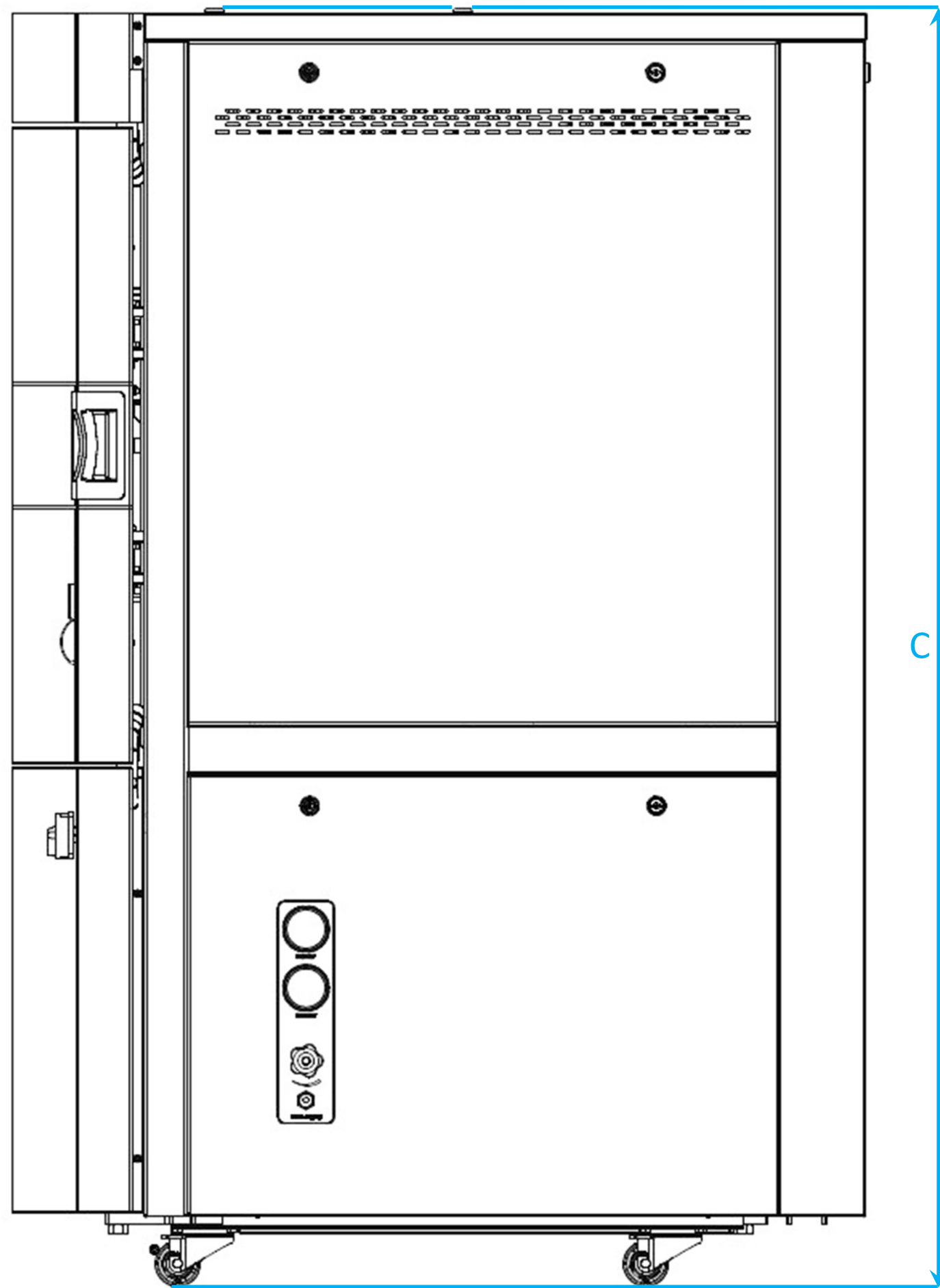
Bezeichnung/ description	Größe/ port size	Anschlüsse* ¹ / connections* ¹
Abfluss/ drain	¾" AG oder Schlauchtülle DN 15-Schlauch/ male thread or DN 15 hose connection	S
VE-Wasser/ demineralized water	¾" Außengewinde (AG)/ male thread	S
Rohwasser/ tap water	¾" AG/ male thread	S
Vorlauf/ forerun	¾" AG/ male thread	O
Rücklauf/ return run	¾" AG/ male thread	O
Anschluss Sicherheitsventil Sterilisierkammer/ emergency drain safety valve sterilizing chamber	1" AG/ male thread	O
Anschluss Sicherheitsventil Dampfgenerator/ emergency drain safety valve steam generator	1" AG/ male thread	O
Druckluft/ compressed air	DN 7,2 mm	O
Fremddampf/ auxiliary steam	¾" AG, konisch dichtend/ male thread, conical sealing	O
Spannungsversorgung/ power supply	siehe Tabelle unten / see table below	S
Netzwerkanschluss/ network connection	RJ 45	S

Heizleistung/ heat output	Spannungsversorgung* ² / voltage supply* ²	Stromstärke/ current
Standard/ standard	3 x 400 V + N + PE	16 A CEE
	3 x 208 V + PE	25 A
Erweiterte Heizleistung/ extended heat output	3 x 400 V + N + PE	32 A CEE
	3 x 208 V + PE	50 A
Fremddampf/ auxiliary steam	1 x 230 V + N + PE	16 A CEE
	2 x 208 V + PE	25 A

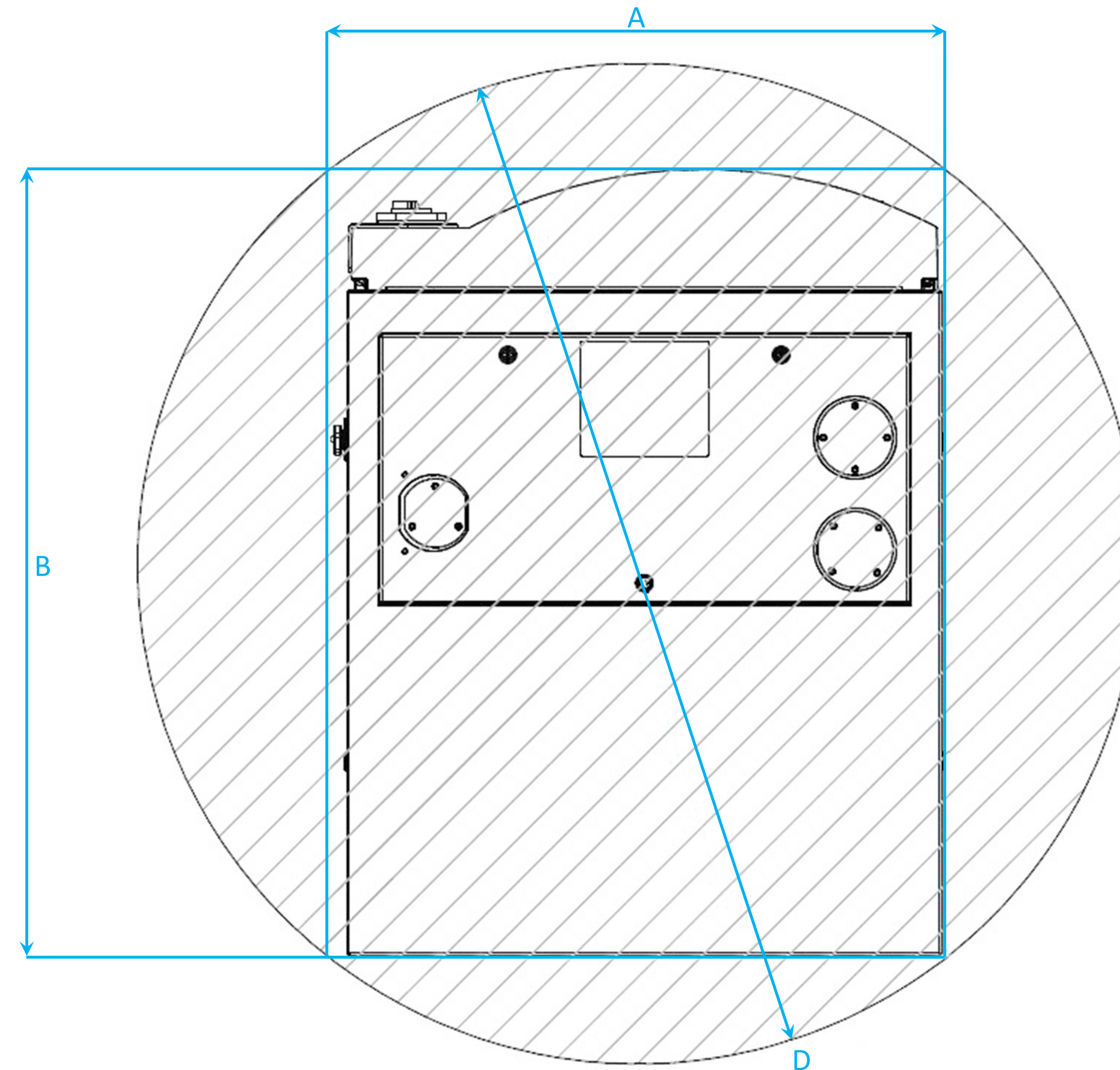
*¹ standard (S)/ optional (O)
standard (S)/ optional (O)

*² Änderung der Spannungsversorgung oder einphasiger Betrieb auf Anfrage möglich!
voltage change or single-phase operation available on request!

Seitenansicht
side view



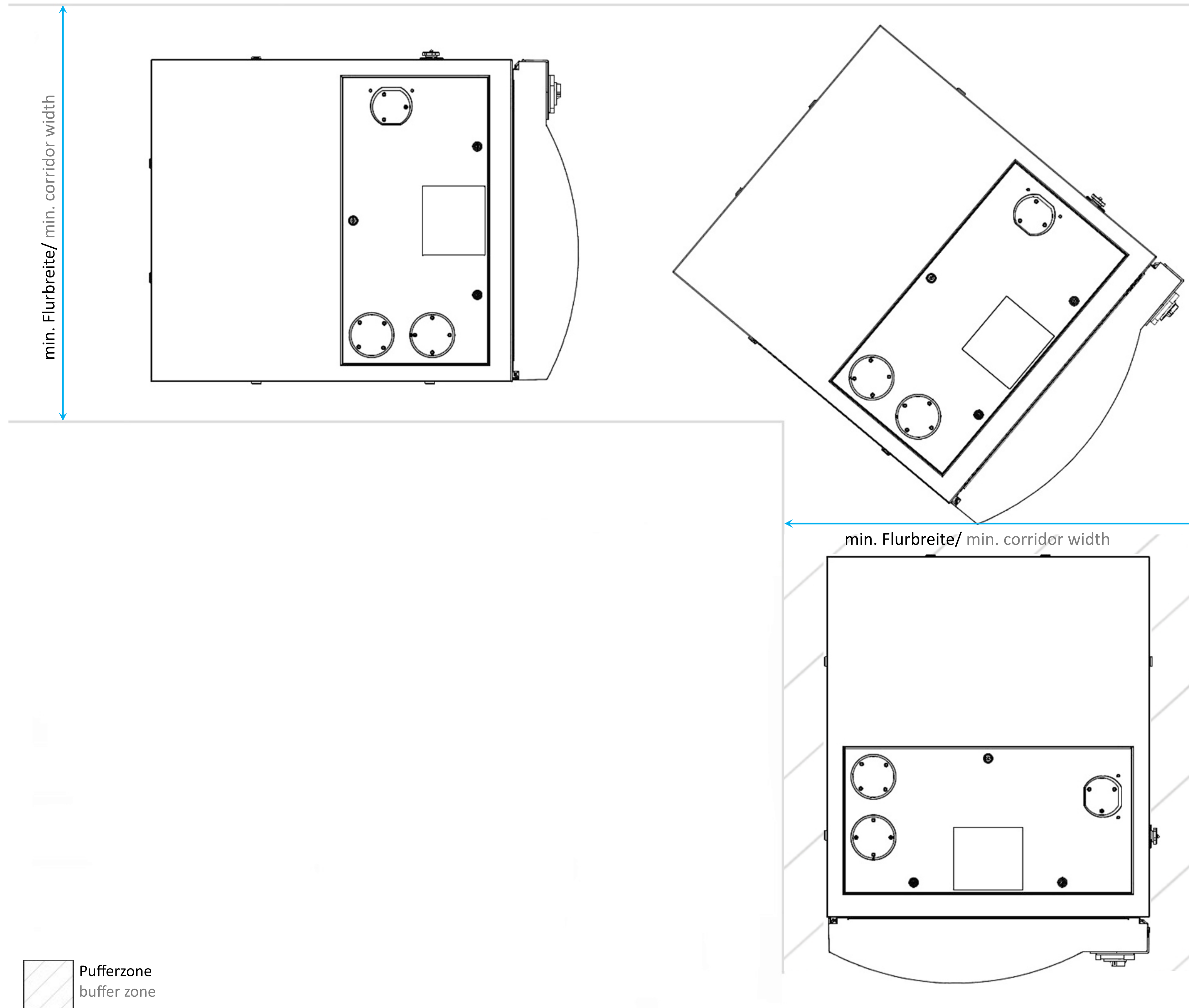
Draufsicht
top view



Systemec	A [mm]	B ^{*1} [mm]	b ^{*2} [mm]	C [mm]	D ^{*1} [mm]	d ^{*2} [mm]
HX-65	730	870	800	1590	1140	1070
HX-90	730	1120	1050	1590	1340	1270
HX-100	830	910	820	1690	1240	1170
HX-150	830	1160	1070	1690	1430	1360
HX-200	830	1410	1320	1690	1640	1560

*¹ Maß mit Türverkleidung
dimension with door panel

*² Maß ohne Türverkleidung und ohne Option Radialventilator
dimension without door panel and without radial fan option

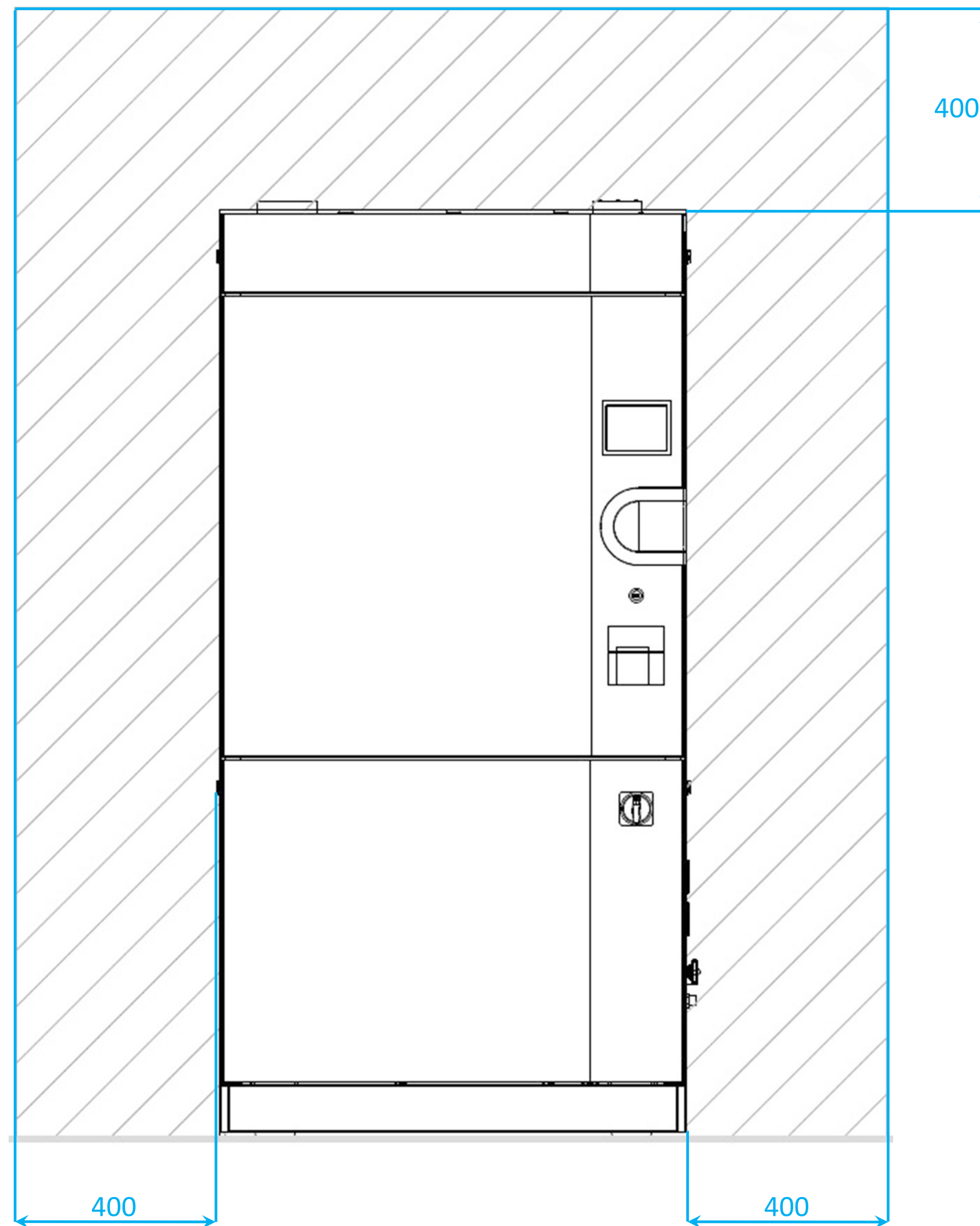


Systemec	min. Flurbreite* ¹ min. corridor width* ¹ [mm]	min. Flurbreite* ² min. corridor width* ² [mm]
HX-65	850	1050
HX-90	950	1150
HX-100	950	1150
HX-150	1000	1250
HX-200	1090	1300

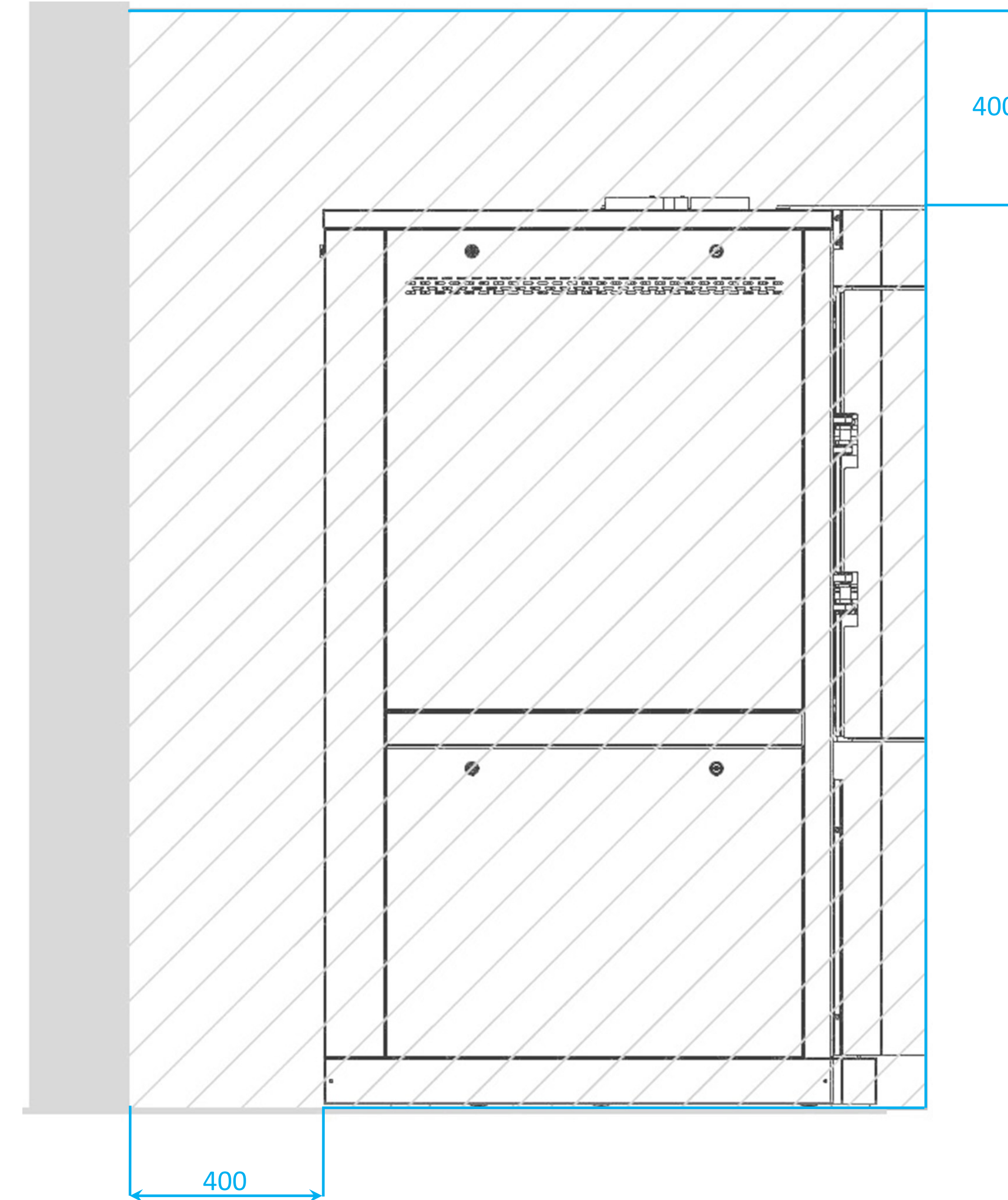
*1 Exaktes Maß ohne Pufferzone
exact dimension without buffer zone


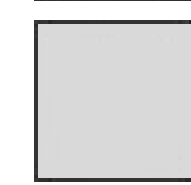
*2 Exaktes Maß mit 100 mm Pufferzone umlaufend
exact dimension with 100 mm buffer zone surrounding

Frontansicht
front view

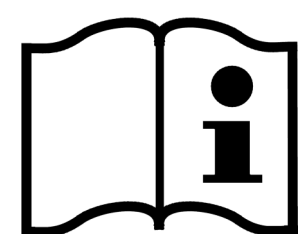


Seitenansicht
side view



 Servicebereich
service area
 Wand und Fußboden
wall and floor
 Alle Angaben in Millimetern
all dimensions in millimeters

Hinweis/ notice



Der benötigte Servicebereich links, rechts, oberhalb und rückseitig des Geräts beträgt für die Instandhaltung und Reparatur mindestens 400 mm. Änderungen sind auf Anfrage möglich!
The required service area on the left, right, above and at the rear of the unit is at least 400 mm for maintenance and repair. Modifications are possible on request!